

FI Aloita tästä

SV Starta här

NO Start her



© 2015 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Lue tämä ensin / Les dette først / Läs detta först

Tuotetta käytettäessä on käsiteltävä mustetta erittäin huolellisesti. Mustetta voi roiskua mustesäiliöitä täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavaroihin, se ei ehkä lähde pois.

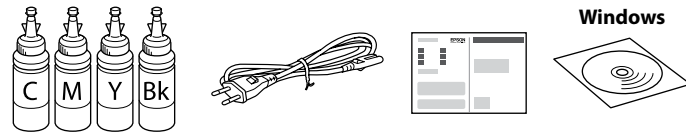
Dette produktet krever forsiktig behandling av blekk. Blekk kan sprute når blekktanker etterfylles med blekk. Hvis du får blekk på klær eller eiendeler, vil det være umulig å fjerne.

Denna produkt kräver en försiktig hantering av bläcket. Det kan skvätta bläck när bläckpatronen fylls på eller återfylls med bläck. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.



Tärkeää; noudatettava laitteiston vahingoittumisen estämiseksi. Viktigt; må observeres for å unngå skade på utstyret. Viktigt, måste efterföljas för att undvika skador på utrustningen.

1

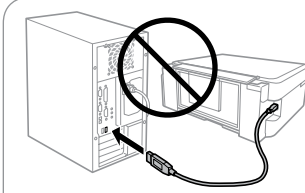


Sisältö voi vaihdella maan tai alueen mukaan.
Innholdet kan variere etter land.
Innehållet kan variera med plats.



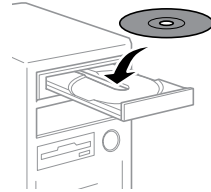
- ❑ Älä avaa mustepullopakkausta, ennen kuin olet valmis täyttämään mustesäiliön. Mustepullot on tyhjiöpakattu säilymistä varten.
- ❑ Vaikka mustepulloissa olisi lommoja, musteen laatu ja määrä ovat oikeat, ja musteita voi käyttää turvallisesti.
- ❑ Ikke åpne blekkhuset før du er klar til å fylle blekket. Blekkhuset er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.
- ❑ Selv om noen blekkhus er bulkete, er kvaliteten og kvantiteten på blekk garantert, og de kan trygt brukes.
- ❑ Öppna inte det första startförpackningen med bläck förrän du är klar att fylla på bläckpatronen. Bläckflaskan är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.
- ❑ Även om några av bläckflaskorna har bucklor så kan bläckets kvalitet och mängd garanteras och de kan användas utan problem.

2



Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.
Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det.
Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.

Windows

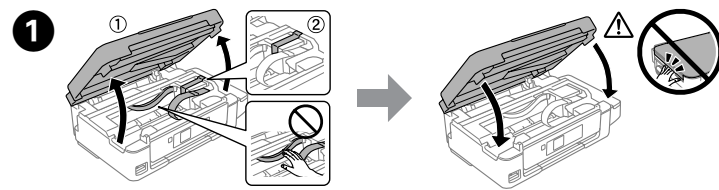


Jos näyttöön ilmestyy palomuurin varoitusviesti, salli Epson-sovellusten käyttö.
Hvis du får et brannmurvarsel, må du tillate tilgang for Epson-applikasjoner.
Bevilja Epson-program åtkomst om en brandväggsvarning visas.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X iOS/Android No PC

Jatka seuraavaan vaiheeseen (osa 3).
Fortsett til neste trinn (del 3).
Fortsätt till nästa steg (avsnitt 3).

3

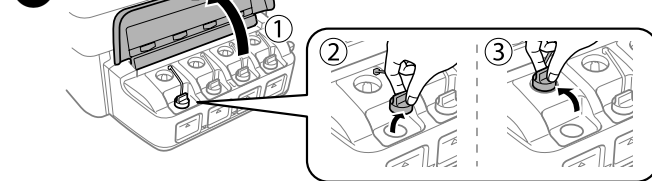


Poista kaikki suojamateriaalit.
Fjern all beskyttelsesemballasje.
Ta bort allt skyddsmaterial.



Älä koskaan aseta tulostinta pystyyn, vaikka varastoit tai kuljetat sitä, muussa tapauksessa muste saattaa vuotaa.
Plasser aldri skriveren vertikalt, selv når den lagres eller transporteres. Dersom du gjør det kan blekket lekke ut av beholderne sine.
Placera aldrig skrivaren vertikalt, även vid förvaring och transport, eftersom det kan orsaka bläckläckage.

2

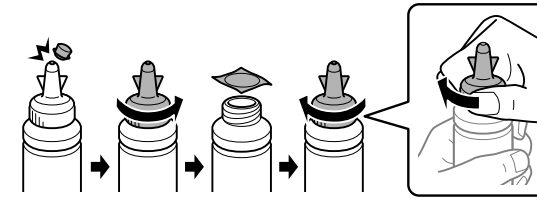


Avaa suoja, poista ja aseta kansi.
Åpne dekelet, fjern og ta av lokket.
Öppna luckan, ta bort den och sätt tillbaka den igen.



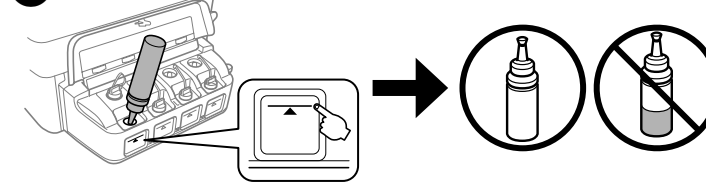
- ❑ Käytä tulostimen mukana toimitettuja mustepulloja.
- ❑ Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laatua tai luotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
- ❑ Bruk blekkhusene som fulgte med skriveren.
- ❑ Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
- ❑ Använd de bläckflaskor som levererades med skrivaren.
- ❑ Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

3



Katkaise, irrota ja sulje tiiviisti.
Dra av, fjern og deretter lukk godt.
Bryt av, avlägsna och montera tätt.

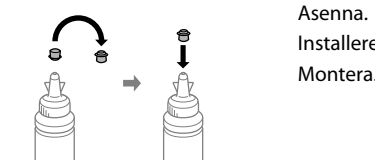
4



Täytä jokainen säiliö oikean värisellä musteella. Käytä kaikki pullossa oleva muste.

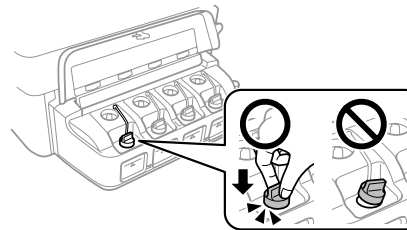
Fyll hver tank med blekk med riktig farge. Bruk alt blekket i flasken.
Fyll på varje behållare med rätt bläckfärg. Använd allt bläck i flaskan.

5



Asenna.
Installere.
Montera.

6

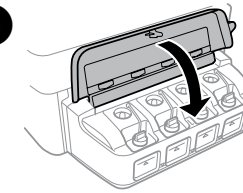


Sulje tiiviisti.
Lukk godt.
Stäng ordentligt.

7

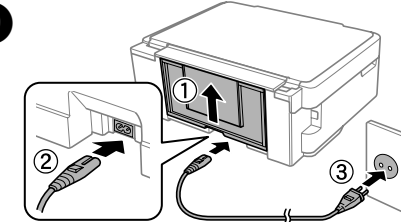
Toista vaiheet 2 – 6 kunkin mustepullon kohdalla.
Gjenta trinnene 2 til 6 for hvert blekkhus.
Upprepa steg 2 till 6 for varje enskild bläckflaska.

8



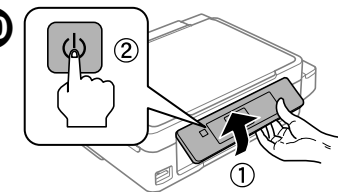
Sulje.
Lukk.
Stäng.

9



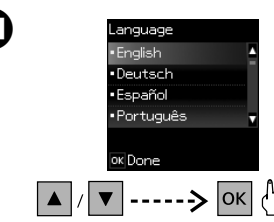
Yhdistä ja liitä pistokkeeseen.
Koble til, og plugg i.
Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.

10



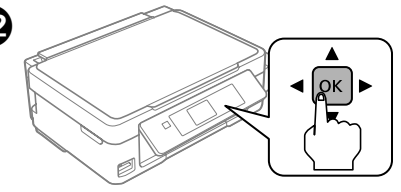
Kytke päälle.
Slå på.
Slå på.

11



Valita kielen.
Velg et språk.
Välj ett språk.

12

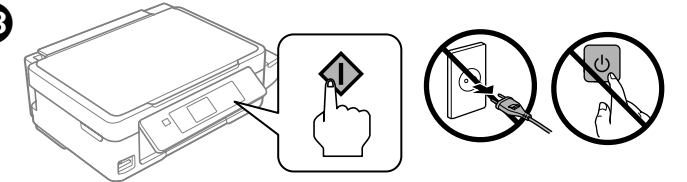


Kun viesti asennusohjeen katsomisesta tulee näkyviin, paina **OK 3 sekunnin** ajan.

Når meldingen for å se oppsettshåndboken vises, trykker du på **OK i 3 sekunder**.

När meddelande visas med installationshandboken trycker du på **OK i 3 sekunder**.

13



Varmista, että säiliöt ovat täynnä mustetta, ja aloita musteen lataus painamalla **◇**. Musteen lataus kestää noin 20 minuuttia.

Kontroller at tankene er fylt med blekk, og trykk på **◇** for å starte påfylling av blekk. Blekkklading tar omtrent 20 minutter.

Se till att behållaren är fylld med bläck och tryck sedan på **◇** för att börja fylla på bläck. Det tar ca. 20 minuter att ladda bläcket.

14

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X



Voit aloittaa määrittämisen, asentaa ohjelmiston ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å starte oppsettet, installere programvare og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att starta installationsprocessen, installera programvaran och konfigurera nätverksinställningarna.

iOS/Android

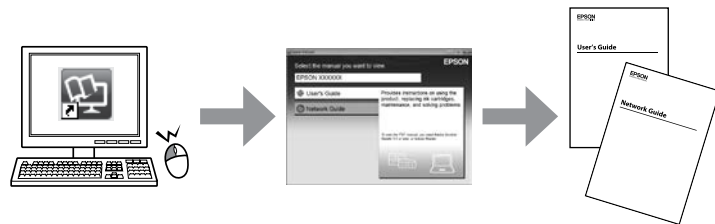


Voit asentaa Epson iPrint -sovelluksen, aloittaa määrittämisen ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å installere Epson iPrint-applikasjonen, starte oppsettet og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att installera Epson iPrint-programmet, starta installationen och konfigurera nätverksinställningarna.

Questions?



Voit avata *Käyttöoppaan* (PDF-tiedosto) tai *Verkko-oppaan* (PDF-tiedosto) pikakuvakkeesta tai ladata uusimmat versiot seuraavasta sivustosta.

Du kan åpne *Brukerhåndbok* (PDF) og *Nettverkshåndbok* (PDF) fra snarveikonen, eller du kan laste ned den nyeste versjonen fra følgende nettsted.

Du kan öppna *Användarhandbok* (PDF) och *Nätverkshandbok* (PDF) från genvägsikonen, eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats.

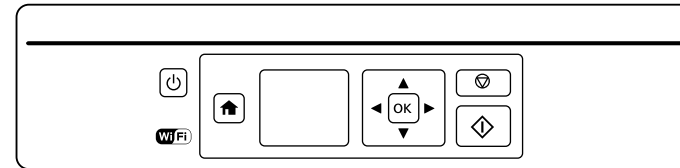


For users in Australia/New Zealand, please visit the following website.



Perustoiminnot / Grunnleggende handlinger / Basfunksjoner

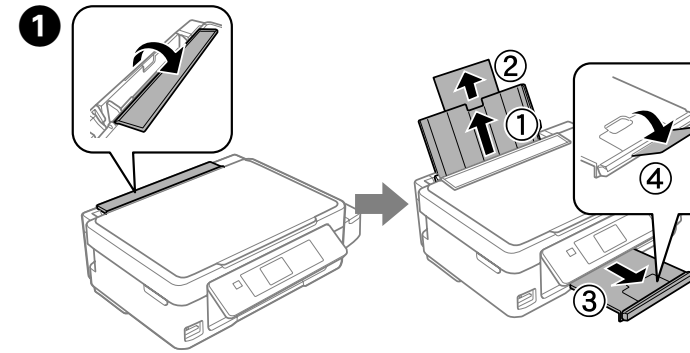
Ohjauspaneelin käyttöohje Veiledning for kontrollpanel Guide till kontrollpanelen



- Kytkee tulostimen päälle ja pois päältä.
Slår skriveren på eller av.
Slår på och stänger av skrivaren.
- Tuo näkyviin aloitusnäytön.
Viser startskjermbildet.
Visar startskärmen.
- Valitse valikot painamalla . Siirry valittuun valikkoon painamalla **OK**-painiketta.
Trykk på for å velge menyer. Trykk på **OK**-knappen for å gå inn i en valgt meny.
Tryck på och for att välja menyer. Tryck på knappen **OK** för att öppna den valda menyn.
- Käynnistää valitsemasi toiminnon.
Starter operasjonen du valgte.
Startar åtgärden du har valt.
- Lopettaa käynnissä olevan toiminnon tai alustaa nykyiset asetukset. Tämän avulla voit myös siirtyä edelliselle näytölle.
Stopper den pågående operasjonen eller starter de gjeldende innstillingene. Denne lar deg også gå tilbake til det forrige skjermbildet.
Stoppar den pågående åtgärden eller återställer de aktuella inställningarna. Detta gör det också möjligt för dig att återgå till den tidigare skärmen.
- Verkon tilaa kuvaavat kuvakkeet näkyvät LCD-näytön oikeassa yläkulmassa.
Ikoner som viser nettverksstatusen vises øverst til høyre på LCD-skjermen.
Ikonerna som visar nätverksstatus visas längst uppe till höger på LCD-skärmen.

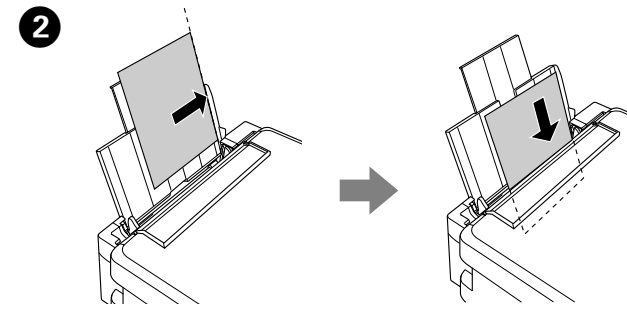
Paperin lisääminen Fylle på papir Fylla på papir

- Älä lisä paperia reunaohjaimen sisäreunassa olevan -merkin yläpuolelle.
Ikke legg i papir over -merket på kantveilederen.
Fyll inte på papir över markeringen på insidan av styrskenan.

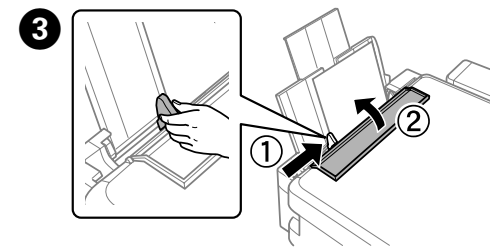


Käännä syöttimen suoja ja liu'uta paperituki ja vastaanottotaso ulos.
Flipp arkføreren og skyv ut papirstøtten og leveringsbrettet.

Vänd på matningsluckan och skjut sedan ut pappersstödet och utmatningsfacket.



Lataa paperi tulostuspuoli ylöspäin ja vasten arkinsyöttölaitteen oikeaa sivua.
Fyll på papir med utskriftssiden vendt opp mot høyre side av arkmateren.
Fyll på papir med den utskrivningsbara sidan vänd uppåt mot arkmatarens sida.

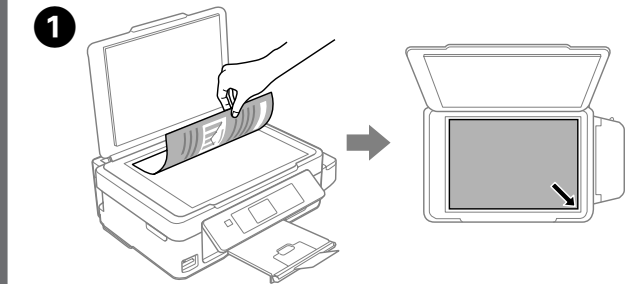


Liu'uta reunan ohjain paperia vasten ja napsauta suoja takaisin.
Skyv kantveilederen mot papiret, og flipp arkføreren tilbake.
Skjut guiden mot papiret och vänd skyddet bakåt.

- LCD-näytöllä näkyy paperin asetusnäyttö. Valitse tulostimeen lataamasi paperin koko ja paperin tyyppi.
Skjermbildet for oppsett av papir vises på LCD-skjermen. Velg papirstørrelsen og papirtypen du fylte på skriveren med.
Papperskonfigurasjonsskärmen visas på LCD-skärmen. Välj det pappersformat och den pappertyp du har fylt på i skrivaren.

- Varmista, että asetat paperin arkinsyöttölaitteen oikeaa sivua vasten. Muussa tapauksessa tulostin ei pysty havaitsemaan paperia ja paperin asetusnäyttöä ei näytetä.
Kontroller at du plasserer papiret mot høyre side av arkmateren. Hvis ikke vil ikke skriveren oppdage papiret og skjermbildet for oppsett av papir vises ikke.
Se till att du placerar pappret mot arkmatarens högra sida. Annars kan skriveren inte känna av papiret och skärmen för pappersinstallation visas inte.

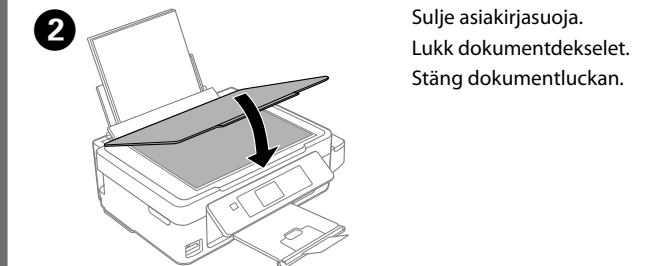
Kopiointi Kopiering Kopiering



Avaa asiakirjakansi ja aseta alkuperäinen valotuslasille kopioitava puoli alaspäin.
Kohdista alkuperäinen lasin oikean yläkulman kanssa.

Åpne dokumentdekelet og plasser originalen med forsiden ned på glassplaten.
Juster originalen med fremre høyre hjørne av glasset.

Öppna dokumentluckan och placera originalet med framsidan ned på skannerglaset. Rikta in originalet med framsidans högra hörn mot glaslet.



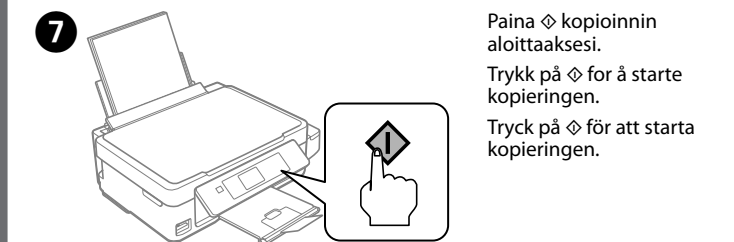
Sulje asiakirjasuoja.
Lukk dokumentdekelet.
Stäng dokumentluckan.

- Siirry **Kopioi**-tilaan aloitusnäytöltä.
Gå inn i **Kopi**-modus fra hjemskjermen.
Välj läget **Kopiera** på startskärmen.

- Anna kopioiden määrä ja valitse sitten **Väri** tai **B&W**.
Velg antall kopier du vil ha, og velg deretter **Farge** eller **S/H**.
Ange antal kopier och välj sedan **Färg** eller **B&W**.

- Tarkastele kopiointiasetuksia painamalla **OK**. Vaihda painamalla .
Trykk på **OK** for å vise kopiinnstillingene. Tykk på for å endre.
Tryck på **OK** for att visa kopieringsinställningarna. Tryck på för att ändra.

- Valitse asetuskohde, kuten paperin koko, painamalla tai ja vaihda asetusta painamalla tai . Tallenna muutokset painamalla **OK**.
Bruk or til å velge en innstilling, som papirstørrelse, og bruk eller til å endre innstillingen. Tykk **OK** for å lagre endringene.
Använd eller för att välja inställningsobjekt, såsom pappersstorlek, och använd sedan eller för att ändra inställningar. Tryck på **OK** för att spara ändringarna.



Paina kopiointiin aloittaaksesi.
Trykk på for å starte kopieringen.
Tryck på för att starta kopieringen.



Tulostuslaatuohje

Hjelp for utskriftskvalitet

Skriv ut hjälp för kvalitet



Jos tulosteista puuttuu alueita tai viivat ovat katkonaisia, kokeile seuraavia ratkaisuja.

Hvis du ser manglende segmenter eller brutte linjer i utskriftene, kan du prøve følgende løsninger.

Om du ser saknade segment eller brutna linjer i dina utskrifter, ska du prova följande lösningar.

1

Tulosta suuttimen tarkistuskuvio tarkastaaksesi ovatko tulostuspään suuttimet tukossa.

Valitse **Asetus** > **Kunnossapito** > **Suutintesti**.

Jos huomaat puuttuvia segmenttejä tai rikkoutuneita viivoja kohdassa (b) kuvatulla tavalla, siirry vaiheeseen **2**.

Skriv ut et mønster for å sjekke dysene, for å finne ut om de er tilstoppet.

Velg **Oppsett** > **Vedlikehold** > **Dysekontroll**.

Dersom du oppdager at noen segmenter mangler eller at linjer er brutt, som vist i (b), gå til trinn **2**.

Skriv ut ett kontrollmönster för munstycket om skrivarhuvudets munstycken sätter igen.

Välj **Inställningar** > **Underhåll** > **Munstyckskontroll**.

Om du ser några saknade segment eller brutna linjer så som visas i (b), går du till steg **2**.



2

Suorita tulostuspään puhdistus noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita.

Følg instruksjonene på skjermen for å rengjøre skrivehodet.

Följ instruktionerna på skärmen för att utföra huvudrengöring.



Puhdistukseen käytetään mustetta kaikista säiliöistä, joten suorita puhdistus vain jos tulosteittesi laatu heikkenee.

Rengjøringen bruker noe blekk fra alle tankene, så du må kun kjøre rengjøringen dersom kvaliteten forringes på utskriftene.

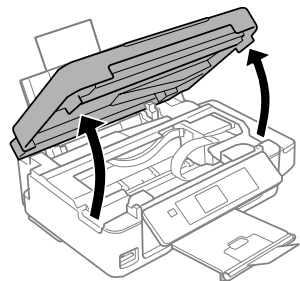
Rengöringen använder bläck från alla behållare, så kör endast en rengöringscykel om kvaliteten har försämrats i utskrifterna.

Paperitukosten poistaminen

Fjerne papirstopp

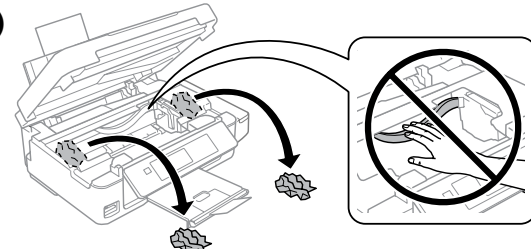
Rensa papperskvadd

1



Avaa skanneriyksikkö.
Åpne skannerenheten.
Öppna skannerenheten.

2



Poista kaikki paperi laitteen sisältä, myös repeytyneet palaset.
Fjern alt papir inni skriveren, inkludert istykkerrevet papir.
Ta bort alla papper invändigt, inklusive slitna delar.

3

Sulje skanneriyksikkö.
Lukk skannerenheten.
Stäng skannerenheten.

4

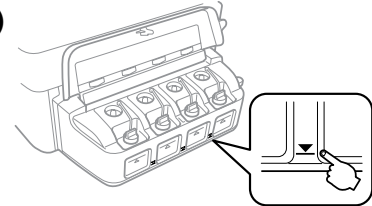
Paina LCD-näytössä näkyvää painiketta.
Trykk på knappen som vises på LCD-skjermen.
Tryck på knappen som visas på LCD-skärmen.

Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen

Sjekke blekknivå og etterfylle blekk

Kontrollera bläcknivåer och fylla på bläck

1



Tarkasta mustetaso. Jos mustetaso on alemman viivan alla, täytä mustetta.
Kontroller blekknivåene. Hvis et av blekknivåene er under den nedre linjen, fyll opp tanken.

Kontrollera bläcknivåerna. Om en bläcknivå ligger under nedre linjen ska du fylla på bläck.

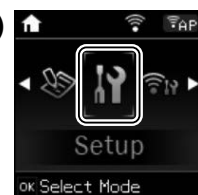
!

Tulostimen jatkuva käyttö mustetason ollessa alemman viivan alapuolella voi aiheuttaa tulostimen vaurioitumisen. Varmista että tarkistat mustetason visuaalisesti. Tulostimen matalan mustetason hälytys saattaa olla epätarkka, koska sitä ei tuoteta suoralla säiliön mustetasojen mittamisella.

Fortsatt bruk av skriveren når blekknivået er under den nedre linjen kan skade skriveren. Sørg for at du visuelt sjekker blekknivået. Skriverens varsel for lite blekk er kanskje ikke nøyaktig, siden varselet ikke baserer seg på å direkte måle blekknivåene i tankene.

Att fortsätta använda skrivaren när bläcknivån ligger under den lägsta linjen på patronen kan skada skrivaren. Kontrollera bläcknivåerna visuellt. Skrivarens varning för låg bläcknivå kanske inte är korrekt, eftersom den inte genererats genom direkt mätning av bläcknivåerna i behållarna.

2



Siirry **Asetus**-tilaan aloitusnäytöltä.
Gå inn i **Oppsett**-modus fra hjemskjermen.
Välj läget **Inställningar** på startskärmen.

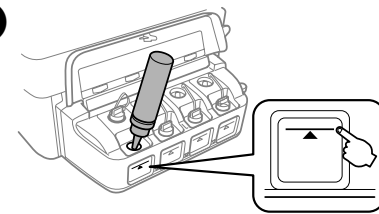
3

Valitse **Kunnossapito** ja sitten **Nollaa mustetasot**.
Velg **Vedlikehold** og deretter **Tilbakestill blekknivåer**.
Välj **Underhåll** och sedan **Återställa bläcknivåer**.

4

Paina **OK**.
Trykk på **OK**.
Tryck på **OK**.

5



Täytä mustetta yläviivaan saakka suorittamalla etusivun osan 3 vaiheet **2** – **8**.

Se trinn **2** til **8** i del 3 på fremsiden for å etterfylle tanken til øverste linje.

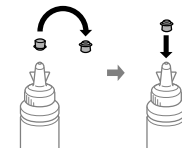
Se steg **2** till **8** i avsnitt 3 på framsidan för att fylla på bläck till övre linjen.



Jos mustepullossa on jäljellä mustetta, kun säiliö on täytetty yläviivaan saakka, sulje korkki tiiviisti ja säilytä pullo pystyasennossa myöhempää käyttöä varten.

Hvis det fortsatt er blekk i blekkhuset etter at du har fylt blekketanken til øverste linje, setter du lokket godt på blekkhuset og oppbevarer det i stående stilling for senere bruk.

Om något bläck finns kvar i bläckbehållaren efter att du fyllt på bläckbehållaren upp till övre linjen, ska du installera locket säkert och förvara bläckbehållaren upprätt för senare användning.



6

Paina **OK**-painiketta.
Trykk på **OK**-knappen.
Tryck på **OK**-knappen.

7

Tarkasta väri, jonka täytit yläviivaan ja valitse se ja noudata LCD-näytön ohjeita mustetasojen nollaamiseksi.

Kontroller at fargen du fylte på når den øvre linjen. Deretter velger du den og følger instruksjonene på LCD-skjermen for å nullstille blekknivået.

Kontrollera färgen som du har fyllt på upp till övre linjen och markera den sedan och följ instruktionerna på LCD-skärmen för att återställa bläcknivåerna.



Voit nollata mustetasot, vaikka et olisi täyttänyt säiliötä yläviivaan saakka. Näin tekeminen saa tulostimen kuitenkin generoimaan väärän alhaisen mustetason hälytyksen tai epäonnistumaan hälytyksen luomisessa.

Blekknivåene kan tilbakestilles selv om du ikke har etterfylt blekk helt opp til den øverste linjen. Men hvis du gjør dette vil skriveren gi deg et falskt varsel om lite blekk eller ikke noe varsel i det hele tatt.

Du kan återställa bläcknivåerna även om du inte har fyllt på bläck till övre linjen. Om du gör det kan det dock orsaka att skrivaren genererar ett felaktigt meddelande om låg bläcknivå eller inte kan generera en varning.

Virheilmaisimet

Feilindikatorer

Feilindikatorer

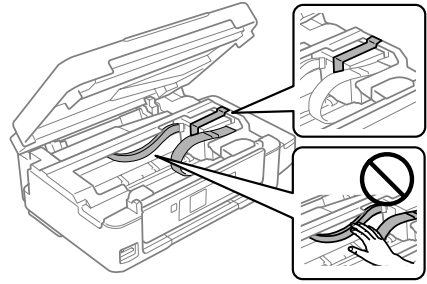
Koodi Kode Kod	Ratkaisut Løsninger Lösningar
E-01	Avaa skanneriyksikkö ja poista tulostimen sisällä olevat paperit tai suojamateriaalit. Kytke virta pois päältä ja takaisin päälle. Åpne skannerenheten og fjern eventuelt papir eller beskyttende materiale inne i skriveren. Slå strømmen av og på igjen. Öppna skannerenheten och ta ut paper och skyddsmaterial som finns i skrivaren. Stäng av strömmen och sätt på den igen.
E-02	Kytke virta pois päältä ja takaisin päälle. Slå strømmen av og på igjen. Stäng av strömmen och sätt på den igen.
E-11	Ota yhteyttä Epsoniin tai valtuutettuun Epson-huollon tarjoajaan mustealustan vaihtamiseksi. Tämä ei ole käyttäjän vaihdettavissa oleva osa. Kontakt Epson eller et autorisert Epson-verksted for å bytte blekkpute. Det er ikke en del som kan repareres av brukeren. Kontakta Epson eller en behørig tjensteleverantør for Epson for å byta bläckdyna. Dette är inte en del som kan underhållas av användaren.
W-01	Poista paperi tulostimesta ja tyhjennä virhe painamalla LCD-näytön alaosassa olevaa painiketta. Joissain tapauksissa sinun on kytkettävä virta pois päältä ja uudelleen takaisin päälle. Fjern papiret fra skriveren og trykk på knappen vist nederst på LCD-skjermen for å fjerne feilen. I noen tilfeller må du slå strømmen av og på igjen. Ta bort papperet från skrivaren och tryck på knappen som visas längst ned på LCD-skärmen för att rensa felet. Ibland kan du behöva stänga av och slå på strömmen igen.
W-11	Jatka tulostamista painamalla OK . Näkyvillä on viesti, kunnes mustealusta vaihdetaan. Ota yhteyttä Epsonin huoltoon mustealustan vaihtamiseksi ennen sen käyttöiän loppumista. Trykk på OK for å fortsette med å skrive ut. Meldingen vil vises til blekkputen byttes ut. Kontakt Epsons kundestøtte for å bytte ut blekkputen før slutten på dens levetid. Tryck på OK för att återuppta utskriften. Meddelandet visas tills bläckdynan byts. Kontakta supporten för Epson för att byta bläckdynan före slutet av dess servicelivslängd.



Katso **Käyttöoppaasta** lisätietoja muista virheistä.
Sjekk **Brukerhåndboken** for mer informasjon om andre feil.
Se **Bruksanvisningen** för mer information om andra fel.

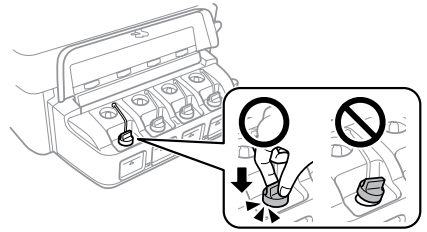
Kuljettaminen Transport Transport

1



Kiinnitä tulostuspää teipillä.
Sikre skriverhodet med teip.
Se till att skriverhuvudet sitter fast med tejp.

2



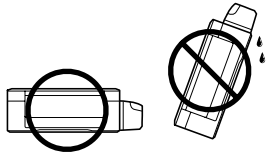
Sulje tiiviisti.
Lukk godt.
Stäng ordentligt.

3

Aseta se alkuperäiseen tai vastaavaan laatikkoon. Älä laita mustepulloja. Plasser den i original eller lignende eske. Ikke legg ved blekkhus. Skriv i originalruta eller liknande ruta. Placera inte ut bläckbehållare.



Pidä laite suorassa kuljetuksen aikana. Muussa tapauksessa mustetta voi vuotaa.
Kun kuljetat mustepulloja, varmista, että pullo on suorassa, kun kiristät korkin. Varmista myös, ettei mustetta pääse vuotamaan.
Hold skriveren vatret under transport. Eller kan blekk lekke.
Når du transporterer blekkhuset må du sørge for at lokket strammes når blekkhuset står i oppreist stilling, for å hindre at blekk lekker ut.
Håll skrivaren i en jämn nivå under transport. Annars kan den läcka.
Se till att hålla bläckflaskan i en upprätt position när du drar åt locket, och vidta åtgärder för att förhindra bläck att läcka ut under transport.



Kun laite on kuljetettu, poista tulostuspäätä paikallaan pitävä teippi. Jos huomaat tulostuslaadun heikentyneen, aja puhdistusohjelma ja/tai kohdistat tulostuspäätä.
Når du har flyttet det, fjerner du teipen som sikrer skriverhodet. Hvis du merker en forringelse av utskriftskvaliteten, kjøp en rengjøringscyklus eller vatre skriverhodet.
Efter att du flyttat den ska du ta bort teipen som håller skriverhuvudet. Om du märker en försämring av utskriftskvaliteten kan du köra en rengöringscykel eller justera skriverhuvudet.

Turvallisuusohjeet / Sikkerhetsinstruksjoner / Säkerhetsinstruktioner



Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun virtajohdon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä käytä virtajohtoa minkään muun laitteen kanssa.
Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan føre til brann eller støt. Ikke bruk ledningen med annet utstyr.
Använd endast den strömkabel som levererades med skrivaren. Att använda en annan kabel kan orsaka brand eller elstöt. Använd inte kabeln med någon annan utrustning.



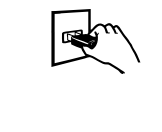
Se till att strömkabeln möter alla relevanta lokala säkerhetsföreskrifter.



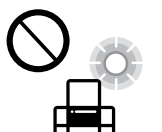
Älä yritä huoltaa tulostinta itse muutoin kuin sen käyttöohjeissa nimenomaisesti kuvatuilla tavoilla.
Bortsett fra det som er spesifikt forklart i dokumentasjonen, må du ikke prøve å reparere skriveren selv.
Bortsett från specifik förklaring i dokumentationen ska du inte själv utföra servicearbeten på skrivaren.



Älä anna virtajohdon vahingoittua tai hankautua. Ikke la strømledningen bli skadet eller frynset.
Se till att strömkabeln inte skadas eller utsätts för slitage.



Sijoita tulostin lähelle sähköpistoketta siten, että virtajohto voidaan tarvittaessa irrottaa helposti.
Plasser skrivaren nær et strømuttak der strømledningen lett kan kobles fra.
Placera produkten i närheten av ett vägguttag så att strömkabeln enkelt kan kopplas ur.



Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona tai likaisissa, pölyisissä tai kosteissa paikoissa tai lähellä lämpölähteitä. Älä altista laitetta iskuille, värinälle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle.
Ikke plasser eller oppbevar produktet utendørs, nær mengder av skitt eller støv, vann, varmekilder eller på steder der det utsettes for støt, vibrasjoner, høye temperaturer eller fuktighet.
Placera inte eller förvara produkten utomhus, nära överdriven smuts eller damm, vatten, varmekällor eller på platser där den utsätts för stötar, vibrationer, hög temperatur eller luftfuktighet.



Varo läikyttämästä nestettä laitteen päälle. Älä käsittele laitetta kostein käsin.
Pass på å ikke søle væske på produktet, og at det ikke håndteres med våte hender.
Var försiktig så du inte spiller vætska på produkten och ta inte i produkten med våta händer.



Laitteen ja sydämentahdistinten välillä on oltava vähintään 22 cm:n turvaväli. Laitteesta peräisin olevat radioaallot voivat häiritä sydämentahdistinten toimintaa.
Produktet må ikke komme nærmere pacemaker enn 22 cm. Radiobølger kan ha negativ innvirkning på pacemakerfunksjonen.
Håll produkten på minst 22 cm avstånd från pacemaker.
Radiovågor från den här produkten kan allvarligt påverka pacemaker-funktioner.



Jos LCD-näyttö vaurioituu, ota yhteys jälleenmyyjään. Jos näytössä olevaa kidenestettä joutuu käsille, pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä. Jos kidenestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin.
Hvis LCD-skjermen blir skadet må du kontakte forhandleren.
Hvis du får den flytende krystalløsningen på hendene, må du vaske hendene grundig med såpe og vann. Hvis du får den flytende krystalløsningen i øynene, må du øyeblikkelig skylle øynene med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylning, må du oppsøke lege umiddelbart.
Om LCD-skärmen är skadad ska du kontakta återförsäljaren. Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård.



Pidä mustepullot ja mustesäiliö poissa lasten ulottuvilta. Älä juo mustetta.
Oppbevar blekkhus og blekktankenheten utilgjengelig for barn og ikke drikk blekket.
Förvara bläckflaskor och bläckpatroner otillgängliga för barn, och drick inte bläcket.



Älä kallista tai ravista mustepulloa sinetin poistamisen jälkeen. Pullo voi vuotaa.
Ikke vipp eller riste i et blekkhus etter fjerning av seglet; dette kan føre til lekkasje.
Luta eller skaka inte bläckflaskan efter att förseglingen har avlägsnats eftersom det kan orsaka bläckläckage.



Säilytä mustepullot pystyssä. Älä altista mustepulloja iskuille tai lämpötilan muutoksille.
Pass på å holde blekkhus oppreist og ikke utsett dem for støt eller temperaturendringer.
Se till att bläckflaskorna förvaras i upprätt position och utsatt dem inte för slag eller temperaturförändringar.



Jos mustetta joutuu iholle, pese alue huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, sylje muste pois välittömästi ja mene heti lääkäriin.
Hvis du får blekk på huden, må du vaske området grundig med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du øyeblikkelig skylle med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylning, må du oppsøke lege umiddelbart. Hvis du får blekk i munnen, spytt det ut umiddelbart og oppsøke lege med en gang.
Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård. Får du bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och uppsöka läkarvård med en gång.

Mustepullot / Blekkhus / Bläckbehållare

BK	C	M	Y
664	664	664	664



Muun musteen kuin tässä määritetyn aidon Epson-musteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita, joita Epson-takuu ei kata.
Bruk av annet ekte Epson-blekk enn det spesifiserte blekket kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
Annat äkta Epson-bläck än de som angivits här kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

Epson Connect

➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Voit tulostaa mobiililaitteesta Epson Connect -yhteensopivaan tulostimeen mistä tahansa. Lue lisää verkkosivuilta.

Du kan bruke mobilenheten din til å skrive ut fra alle steder i hele verden til din Epson Connect-kompatible skriver. Se nettsiden for mer informasjon.

Genom att använda din mobila enhet kan du skriva ut från valfri plats jorden runt till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

